Kanlux

DAVID CTX-20
SEDNA CTX-A20
ALTER CTX-50+04

P1 12V | P2 max 20W | P3 JC | P4 G4 | P5 CE
P6 F | P7 IP20 | P8 III | P9 | P10 0,5m

RUBIX CTX-40
GAVEL CTX-20
MIKA CTX-42
EDYP CTX-40
DANTE CTX-41
TRISTAN CTX-10+K

P1 12V | P2 max 50W | P3 MR16 | P4 GX5,3 | P5 CE
P6 F | P7 IP20 | P8 III | P9 | P10 0,5m

IGLO CTX-30

P1 12V | P2 max 35W | P3 JC | P4 G4 | P5 CE
P6 F | P7 IP20 | P8 III | P9 | P10 0,5m

2010/11-1

www.kanlux.com

GB

INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture,water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Supply voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base / holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P8: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P9: Use only indoors.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parameters entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte agierenden Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt.
Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Speisespannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P8: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR

DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être éffectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation : voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mecanique est correct aisni que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et delicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la temperature élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit : voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension d'alimentation.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P6: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans/sur le sous-sol en materiel normalement combustible.
P7: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P8: 3ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension securisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la proprété et protégez l'environnement. La segrégation des déchets d'emballage est recommandée.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux blessures physiques et aux autres dommages matériels et immateriels. Les informations supplémentaires concérnant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES

DESTINACIÓN / USO
Producto destinado para el uso en las viviendas y de uso general.
INSTALACIÓN
Cambios técnicos reservados. Antes de empezar la instalación lea la instrucción. La instalación debe se realizada por una persona autorizada. Todas las tareas deben ser ejecutadas con la alimenación desconectada. Hay que tener máximo cuidado. Esquema de instalación: véase los dibujos. Antes de empezar el primer uso hay que asegurarse que la fijación mecánica y conexión eléctrica son correctas. Los cables de conexión deben ser guiadas de tal manera que impidan su contacto con las partes del producto que se están calentando.
PUNTOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar los trabajos de mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No usar productos químicos de limpieza. Alimentar el producto sólo con la tensión nominal o con la tensión del campo indicado. Hay que usar fuentes de luz con los parámetros indicados en este manual de instrucciones. La fluente de luz se calienta a una temperatura muy alta. El producto puede calentarse a una temperatura más alta. No tapar el producto. Asegurar el acceso libre de aire. Todos los cables y elementos que están en contacto con el portalámparas hay que instalar de tal mamera que no se pongan en contacto con las partes del sistema de alumbrado que se calientan. Cambiar la fuente de luz al enfriarse el producto: véase los dibujos. No usar el producto en los lugares en los cuales hay condiciones ambientales desfavorables, por ejemplo el polvo, agua, humedad, vibraciones, etc. Es aconsejable hacer el control de funcionamiento correcto de todas las conexiones y elementos del sistema de alumbrado.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión de alimentación.
P2: Potencia máxima de la fuente de luz.
P3: Bombilla halógena.
P4: Tmango / portalámparas.
P5: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P6: El símbolo significa la posibilidad de instalar y usar el producto sobre una superficie del material que se quema normalmente.
P7: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12mm.
P8: Clase III. El producto en el cual la protección contra la descarga eléctrica consite en la alimentación con la tensión muy baja y segura (SELV) sin el riesgo de formarse tensiones más altas que seguras.
P9: Usar sólo en el interior de locales/habitaciones.
P10: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar y objetos que ilumina.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
Cuida la limpieza y el medio ambiente. Recomendamos la clasificación de deshechos que quedan de empaquetamiento.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT

DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione di alimentazione.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P8: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente.
Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenendosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK

BESTEMMELSE / ANVENDELSE
Produktet egner sig til brug i boliger og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer. Læs venligst vejledning før De begynder at montere. Montagen skal foretages af en autoriseret installatør. Afbryd altid strømmen inden installation, vedligeholdelse og reparation påbegyndes. Installationen skal udføres med særlig forsigtighed. Montageskema: se figurerne. Før produktet benyttes første gang kontrolleres der, om produktet er blevet monteret og tilsluttet til spænding korrekt. Tilslutningskabler skal føres og lægges på den måde, at de ikke direkt skal berøres af produktets dele, der bliver varme.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indvendigt.
DRIFTSANBEFALINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen inden vedligeholdelse påbegyndes. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Ingen kemiske rengøringsmidle kan anvendes. Produktet bør uddelukkende forsynes med nominel spænding eller indenfor angiven spændingsrække. Anvend kun lyskilder som passer til produktet og som holder sig inden for den angivne, maksimale wattage. Lyskilde bliver varm. Produktet kan blive varmt ved højere temperatur. Produktet må ikke dækkes. Fri luftadgang skal sikres. Alle ledninger og komponenter ved produktet bør placeres på en sådan måde, at de ikke må være i direkt kontakt med disse belysningssystems dele, der bliver varme. Udskiftning af lyskilden bør foretages efter produktet bliver køligt: se figurerne. Produktet bør ikke anvendes under ugunstige betingelser som f. eks. støv, vand, fugtighed, vibrationer osv. Der anbefales kontrol af alle forbindelser og elementer af belysningssystemet.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Forsyningsspænding.
P2: Maksimal kraft af lyskilde.
P3: Halogenpære.
P4: Bundstykke / indbygning.
P5: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P6: Symbolet betyder, at produktet kan installeres og anvendes på et almindeligt brændbart underlag.
P7: Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm.
P8: III klasse. Produktet, i hvilket beskyttelse mod elektrisk stød består i, at det er forsynet med lavspænding (SELV), som garanterer at der ikke opstår spænding højere end sikker spænding.
P9: Skal anvendes udelukkende indvendigt.
P10: Symbolet angiver en minimal afstand, som skal holdes mellem belysningens indbinding (dens lyskilde) og belyste genstande.
MILJØBESKYTTELSE
Tag hensyn til miljø. Vi anbefaler at segregere emballageaffald.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af vejledningens anbefalinger kan føre til f. eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materiele eller immateriele skader. Yderligere informationer om Kanlux produkter kan findes på www.kanlux.com
Kanlux påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor woningen en algemene toepassingsgebied.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstalatie. Men moet bijzondere vorzichtheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluiting-sleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in concaakt komen met warm wordenen delen van het product.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimten
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Konserwatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmakmiddelen. Product versterken alles met gevone stroom of wie opgegeven. In het product moeten lichtbronen gebruikt werden met opgegevene in bedleiningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hoche temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Visseling van lichtbron maken na afkoelen van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht , vibraties, ezv. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Voedingsspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp.
P4: Heft / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europaise Normen (EU).
P6: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.
P7: Bescherming voor vaste lichame grooter dan 12mm.
P8: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok baseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risiko, dat het spaninig groter word dan veilige.
P9: Gebruiken alleen binnen.
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.
LET OP/ BUZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden.
Kanlux S.A. kan niet aanspraklijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE

ÄNDAMÅL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för användning i bostäder och allmänna ändamål.
MONTERING
Med förbehåll för tekniska förändringar. Läs igenom bruksanvisningen före montering. Montering ska utföras av behörig person. Alla handlingar ska utföras med spänningen avstängd. Iaktta särskild försiktighet. Monteringsritning: se illustrationer. Kontrollera före första användning att den mekaniska infästningen och den elektriska anslutningen har utförts på ett korrekt sätt. Placera anslutningskablarna så att de inte kommer i direkt kontakt med de delar av produkten som blir varma under drift.
FUNKTIONELLA SÄRDRAG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhåll med spänningen avstängd. För rengöring använd endast mjuka och torra dukar. Använd inga kemiska rengöringsmedel. Mata produkten endast med märkspänning eller spänning som hålls inom angivna gränser. Använd en lyskälla med parameter som anges i bruksanvisningen. Ljuskällan når hög temperatur under drift. Produkten kan bli varm till en förhöjd temperatur. Täck inte över produkten. Säkerställ god luftcirkulation. Alla ledningar och delar som fungerar tillsammans med armaturen bör placeras så, att de inte kommer i kontakt med de delar av belysningssystemet som blir varma under drift. Utför byte av ljuskälla efter att produkten har svalnat: se illustrationer. Använd inte produkten där det råder ogynsamma förhållanden såsom smuts, damm, vatten, fukt, vibrationer m.m. Det rekommenderas att kontrollera att alla anslutningar och delar av belysningssystemet är korrekta.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Matningsspänning.
P2: Ljuskällans maxeffekt.
P3: Halogenglödlampa.
P4: Skaft / sockel.
P5: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv.
P6: Symbolen betyder att produkten kan monteras och användas i/på underlag av normalt brännbart material.
P7: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P8: Klass III. Produkten är utrustad med skydd mot elektriska stötar genom tillförsel av mycket låg och säker spänning (SELV) utan risk för att det uppstår spänningar som är högre än de säkra.
P9: Får bara användas inomhus.
P10: Symbolen anger det minsta avståndet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.
MILJÖSKYDD
Ta hand om miljön. Vi rekommenderar källsortering av förpackningsavfall.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. bränd, brännsår, mekanisk stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador. Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A.bär inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FI

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleiskäyttöön.
ASENNUS
Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Liitäntäjohtoja on asennettava niin, että estetään niiden koskettaminen tuotteen kuumentuviin osiin.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huoltoa on suorittetava virran ollessa katkaistuna. Puhdista tuotetta ainoastaan hienontuneitsilla ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Tuotteeseen saa kytkeä ainoastaan nimellisjännitettä tai annettua jännitealuetta. Tuotteessa on käytettävä tässä käyttöohjeessa annettujen parametrien mukaisia valonlähteitä. Valonlähde kuumentuu huomattavasti. Tuote voi kuumentua huomattavasti. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa ilmanvaihto. Kaikki valaisimen parissa toimivat johdot ja elementit on asetettava niin, etteivät ne joudu kosketuksiin valaistusjärjestelmän osien kanssa, jotka kuumenevat. Valonlähteen vaihtoa on suorittetava tuotteen jäähdyttyä: katso kuvat. Tuotetta ei saa käyttää, jos ympäristössä on seuraavia kielteisiä ympäristötekijöitä: pöly, vesi, kosteus, tärinä jne. Suositellaan tarkastamaan kaikkien liitäntöjen ja valaistuselementtien oikeellisuutta.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Verkkojännite.
P2: Suurin teho valonlähteet.
P3: Halogeenihehkulamppu.
P4: Kahva / kotelo.
P5: Tuote täyttää EU: n direktiivien vaatimuksia.
P6: Merkki tarkoittaa, että tuote soveltuu asennettavaksi ja käytettäväksi normaalisti palavalla alustalla/palavassa alustassa.
P7: Suojaus yli 12 mm:n kokoisella kiintoaineella.
P8: III luokka. Tuote, jossa sähköiskusuoja perustuu hyvin matalalla jännitteellä (SELV) tapahtuvaan toimintaan, ilman vaarallisten jännitteiden käyttöä.
P9: Soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön.
P10: Merkki viittaa pienimpään valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kohteiden väliseen etäisyyteen.
YMPÄRISTÖNSUOJELU
Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä
TIEDOT / OHJEET
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

NO

ANVENDELSES - OG BRUKSOMRÅDER
Produkt til anvendelse hjemme eller til generell bruk.
MONTASJE
Tekniske endringer forbeholdt. Les bruksanvisningen før du begynner montasjen. Montasjen bør utføres av en berettiget person. Alle handlinger foretas med strømforsyning slått av. Vær ekstra forsiktig. Monteringsskjema: se bilder. Før første bruk kontroller at produktet er riktig mekanisk festet og elektrisk tilkoblet. Tilkoblingskabler skal ledes slik at de ikke ligger inntil delene som varmer opp.
FUNKSJONSBESKRIVELSE
Produktet skal brukes innendørs.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av. Renses kun med delikate og tørre tekstiler. Bruk ikke kjemiske rensemidler. Produktet skal forsynes kun med nominalspenning eller spenningsverdier fra angitt omfang. Produktet brukes med lyskilder med parametre angitt i bruksanvisningen. Lyskilde varmer opp til høy temperatur. Produktet må ikke varmes opp til okt temperatur. Ikke dekk produktet. Sorg for fri luftsirkulasjon. Alle ledninger og elementer som fungerer sammen med holder skal plasseres slik at de ikke berører belysningssystemets elementer som varmer opp. Lyskilden bøttes når produktet er avkjølt: se bilder. Produktet skal ikke brukes på steder med dårlige omgivelsesforhold, f.eks. støv, vann, fuktighet, vibrasjoner osv. Det anbefales å kontrollere om alle tilkoblinger og elementer i belysningssystemet fungerer korrekt.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Forsyningsspenning.
P2: Lyskildens maksimale effekt.
P3: Halogenlyspære.
P4: Sokkel / holder.
P5: Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver.
P6: Symbolet betyr at produktet kan installeres og brukes på en overflate av et normalt brennbart material.
P7: Beskyttelse mot faste legemer større enn 12mm.
P8: Klasse III. Produkt som beskyttes mot elektrisk sjokk ved å forsyne det med veldig lav sikker spenning (SELV) uten risiko for farlige spenninger.
P9: Kan brukes kun innendørs.
P10: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belyste steder og objekter.
MILJØERN
Ta vare på renslighet og miljøet. Vi anbefaler å sortere pakningsavfall.
KOMMENTARER / TIPS
Følger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader. Mer informasjon om Kanlux produkter finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie zasilające.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawa.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P6: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/na podłożu z materiału normalnie palnego.
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P8: Klasa III. Wyrób, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.
P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ

URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostražitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení musí vést takovým způsobem, aby se nedotýkalo těch částí výrobku, které se nahřívají.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místnosti.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se nesmí přehřívat nad dopuštěnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímkou je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Doporučuje se kontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Napájející napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objímka.
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu.
P7: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P8: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto výrobku nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečná.
P9: Používat pouze uvnitř místností

αγγίζουν τα εξαρτήματα του συστήματος φωτισμού που θερμαίνονται. Πραγματοποιείτε αντικατάσταση της πηγής φωτισμού μόνο μετά από ψύξη του προϊόντος: δες τις εικόνες. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που περιλαμβάνουν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας πχ. σκόνη, νερό, υγρασία, δίνησεις κλπ. Προτείνεται ελέγχο ορθότητας όλων των συνδέσεων και των εξαρτημάτων του συστήματος φωτισμού.

ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

P1: Τάση τροφοδοσίας.
P2: Μέγιστη ισχύς της πηγής φωτισμού.
P3: Λαμπτήρας αλογόνου.
P4: Κάλυκα / πλαίσιο.
P5: Το προϊόν πληρώνει τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΥΕ).
P6: Το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να συναρμολογηθεί και να χρησιμοποιηθεί μέσα/πάνω στην κανονικά εύφλεκτη βάση.
P7: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12mm.
P8: Κατηγορία III. Το προϊόν στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία βασίζει στη τροφοδοσίας πολύ χαμηλής ασφαλούς τάσης παρεί (SELV) χωρίς κίνδυνο τάσης υψηλότερης από την ασφαλή τάση.
P9: Μόνο για εσωτερική χρήση.
P10: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτισμού (της πηγής φωτισμού του) από του τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ

Άμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και αύκλες ζημιές. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
Η Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη γιαί αποτελέσματα πόυ προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηςίας.

MK

НАМЕНА / УПОТРЕБА

Производ наменет за станбена употреба и општа намена.

МОНТАЖА

Заштитено право за технични промени. Пред да пристапите кон монтирањето запознајте се со инструкцијата за инсталација. Монтирањето треба да се изврши од страна на лице, кое што поседува соодветни овластувања. Сите дејности треба да се одвиваат при исклучено напојување. Треба да се биде многу внимателен. Цртеж за монтирање: погледни ги илустрациите. Пред првата употреба треба да бидеме сигурни во правилното механично зацврстување и во правилното електрично поврзување. Кабелите за приклучување треба да се спроведат на таков начин, кој што невозможува нивен контакт со зидовите на производот, коишто се нагреваат.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ

Производот да се употребува во затворен простор.

ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / КОНЗЕРВАЦИЈА

За време на конзервацијата да се исклучи од струја. Да се чисти исклучиво со деликатни и суви тканини. Да не се употребуваат хемиски материи за време на чистењето на производот. Производот да се напојува исклучиво со номинален напон или во опсег на дадените напони. Во производот треба да се користат извори на светлина со параметри наведени во инструкциите. Изворот на светлина се загрева до висока температури. Производот може да се загрева до зголемена температура. Производот да не се покрива. Да се обезбеди слободен пристап на воздух. Сите кабели и елементи, коишто соработуваат со телото за осветлување треба да бидат поставени на начин, кој што оневозможува нивен допир со деловите на системот на осветлување, коишто се нагреваат. Замената на изворот на светлина се врши по ладење на производот: погледни ја илустрациите. Производот да не се употребува во место каде што преовладуваат неповолни услови во околината на пример. прашина, прав, вода, влага, вибрации и слично. Се препорачува контрола за исправноста на сите конекции и елементи на системот за осветлување.

ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ

P1: Напојувачки напон.
P2: Максимална моќ на изворот на светлина.
P3: Халогена сијалица.
P4: Дршка / Тело.
P5: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P6: Симболот укажува на можноста за инсталација и употреба на производот во/на површина од нормално запалив материјал.
P7: Заштита од постојани тела поголеми од 12мм.
P8: Класа III. Производ, при кој што заштитата пред електричен удар се базира на неговото напојување со многу низок безбеден напон (SELV) без опасност за појавување на напони, повисоки од нормалните (безбедните).
P9: Да се употребува само во затворен простор.
P10: Симболот ја укажува минималната далечина, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Грижи се за чистотата и животната средина. Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ

Непочитување на препораките на дадената инструкција може да доведе до на пример. настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физички повреди и други материјални и нематеријални штети. Дополнителни информации за продуктите на маркета Kanlux се достапни на : www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, коишто произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen stanovanjski in splošni uporabi.

MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Priključne kable morate inštalirati in razmestiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrevajo.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Proizvod napajati samo z imenskim tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Vsi kabli in elementi sodelujoči s svetilom morajo biti zainštalirani tako, da bi se ne dotikali s temi elementi svetila oz. osvetlitvenega sistema, ki se ogrevajo. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda: glejte ilustracije. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spojev in elementov, ki sestavljajo osvetlitven sistem.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Napajalna napetost.
P2: Maksimalna moč izvira svetlobe.
P3: Halogenska žarnica.
P4: Držaj / Ploščo.
P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P6: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.
P7: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
P8: 3. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napestosti večje kot varna.
P9: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.
P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

OPOMBE / POMOČ

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

HR

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen omeranju stanova i za opštu primenu.

MONTAŽA

Zadržano pravo na tehničke izmene. Pre početka montaže pročitajte uputstvo. Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost. Šema montaže: gledajte slike.
Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Priključni kablovi morate da postavite na takav način da bi se onemogućilo njihov dodir sa elementima kućišta koji podležu toplotnom dejstvu.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Proizvod koristi se unutra.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Konzervaciju obavljajte nakon isključenja napona. Za čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje. Proizvod može se napajati isključivo nominalnim naponom ili naponom u datom opsegu napona. U proizvodu koristite izvori svetla čiji su parametri dati u uputstvu. Izvor svetla se zagreva do visoke temperature. Proizvod može se zagrevati do povećane temperature. Ne pokrivajte proizvod. Obezbedite slobodan pristup vazduha. Sve provodnike i druge elemente kućišta postavite na takav način da se onemogući njihov dodir sa elementima rasvetnog sistema koji podležu toplotnom dejstvu. Zamenu izvora svetla vršite kada se proizvod ohladi: gledajte sliku. Ne koristite proizvod u mestu sa nekorisnim uslovima okoline npr. prljavština, prašina, voda, vlaga, vibracije i sl. Preporučujemo kontrolu termičke zaštite svih priključka i elemenata rasvetnog sistema.

OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA

P1: Pogonski napon.
P2: Maksimalna snaga izvora svetla.
P3: Halogena sijalica.
P4: Grlo.
P5: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P6: Simbol označava mogućnost montaže i korišćenja proizvoda u/na podlogu od normalno zapaljivih materijala.
P7: Zaštita od ulaska čvrstih tela većih od 12 mm.
P8: Klasa III. Proizvod u kojem zaštita od udara električne struje zasniva se na napajanju veoma niskim bezbednim naponom (SELV) bez rizika nastajanja napona viših od bezbednih.
P9: Za korišćenje samo unutra prostorije.
P10: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora svetla) od mesta i objekata koje osvetljava.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepridržavanje toga uputstva može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete. Dodatne informacije o proizvodima Kanlux potražite na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu koja nastane zbog nepridržavanja ovog uputstva.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за битови нужди и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприеме специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотвати контакта им с топлите части на продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещенията.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Източник на светлина нагрява се до висока температура. Продуктът може да се нагрее до повишена температура. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Всички кабели и елементи сътрудничещаи с гнездото трябва да бъдат поставени така, да не се допусне контакт с нагряващите се части на осветителната система. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрации. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Препоръчително е да се провери верността на всички връзки и елементи на осветителната система.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Захранващо напрежение.
P2: Максимална мощност на източник на светлина.
P3: Халогенна крушка.
P4: Цокъл / Патрон.
P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).
P6: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/върху повърхност от нормално запалим материал.
P7: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.
P8: Класа III. Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение отколкото безопасното.
P9: Използвайте само вътре в помещенията.
P10: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux АД не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

RU BY

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всяческие действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить столкновения с нагревающимися частями системы освещения. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролирование исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение питания.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Галогенная.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P6: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного сгораемого материала.
P7: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P8: III Класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
P9: Применять только внутри помещений.
P10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
АО Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відмкненому живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Виріб може нагріватися до високої температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Всі проводи і елементи з'єднані зі світильником необхідно розташувати так, щоби уникнути контакти з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Рекомендується провести перевірку підключення усіх з'єднань та елементів системи освітлення.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Напруга живлення.
P2: Максимальна потужність джерела світла.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
P6: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.
P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
P8: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
P9: Використовується лише всередині приміщень.
P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com
АТ "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradedant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Priijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaistančiomis gaminio dalimis.

FUNKCIONALŪMO BRUOŽAI

Gamini skirtas vartoti patalpų viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Gamyj reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminiui reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesusidurtų su sušilusiomis apšvietimo sistemos dalimis. Šviesos šaltinį keitimą galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėk iliustracijas. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Maitinimo įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Halogeninė lemputė.
P4: Galvutė / patronas.
P5: Gaminys atitinka Europos Sajungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: Simbolis reiškia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.
P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
P8: III klasė - Gaminys, kurio atžvilgiu, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesnių negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
P9: Vartoti tik patalpų viduje.
P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka.
Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas. Papildomų informaciją Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājas apstākļos un vispārējam izmantojumam.

MONTĀŽA

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazistieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārliecinās, vai ir pareizots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tajā veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildītām daļām.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājumā jālieto gaismas avoti, kādu parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapkläjiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovieto tajā veidā, lai neļautu tiem ienākt saskarē ar apgaismojuma sistēmas iesildītām daļām. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Barošanas spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze.
P4: Korpuss / rāmis.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Simbols nozīmē, ka ir iespēja ierīkot un lietot izstrādājumu tikai uz virsmas/virsmā no normāli uzliesmojošā materiāla.
P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P8: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzibu no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P9: Lietot tikai telpu iekšā.
P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Leteicam šķirot iepakojumu atkritumus.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un cītiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šis instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ.

EE

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks korterites ja üldeesmärkideks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvu kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavaid kvalifikatsioone omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustratsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Ühendusjuhtmed tuleb sel viisil paigutada, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumenevate seadmete osadega.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seaded kasutada ruumide sees.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töösid sooritada väljalülitatud toitevooluga. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pinge vahemikus. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruktsioonis. Valgusallikas kuumeneb ülesse kõrge temperatuurini. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juurdepääsu. Kõiksugu kaablid ja elemendid, mis teevad koostööd valgusti kerega peavad olema paigutatud sellises kohas, et mitte lubada neil kokku puutuda üleskuumendatud valgustussüsteemi elementidega. Valgusallika väljavahetamist soovitada peale toote maha ajhtumist: vaata illustratsiooni. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbrsukonna töötingimused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. On soovitatud ülekontrollida kõikide ahelate ühendused ja sammuti valgustuse süsteemi elemente.

KASUTUSJUHT MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

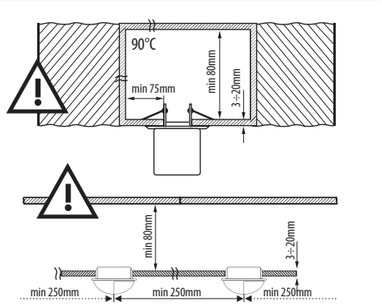
P1: Toitepinge.
P2: Valguseallika maksimaalne võimsus.
P3: Halogeenpirn.
P4: Sokkel / lambipesa.
P5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P6: Märgistatud sümbol tähendab, võimalust installeerida ja kasutada seadet pinnas/l, mis on normaalsest põlevast materialist.
P7: Kaitse tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
P8: III Klass. Seade, kus kaitse elektriöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toitlustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.
P9: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.

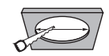
KESKONNAKAITSE

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segreegatsiooni.

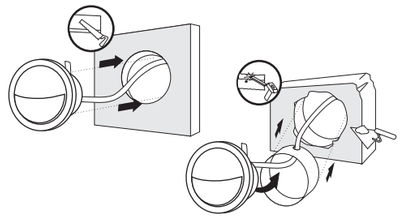
MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektriöökki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebil: www.kanlux.com
Kanlux A.S. ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest.





DAVID CTX	Ø40÷60 [mm]
SEDNA CTX	Ø55 [mm]
ALTER CTX	Ø65÷80 [mm]
RUBIX CTX	Ø65÷80 [mm]
GAVEL CTX	Ø55÷75 [mm]
MIKA CTX	Ø65÷68 [mm]
EDYP CTX	Ø65÷70 [mm]
DANTE CTX	Ø65÷75 [mm]
TRISTAN CTX	Ø60÷70 [mm]
IGLO CTX	Ø40÷60 [mm]

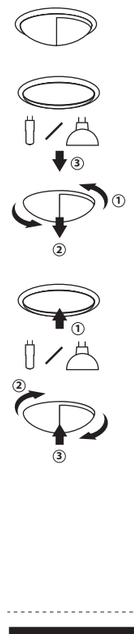


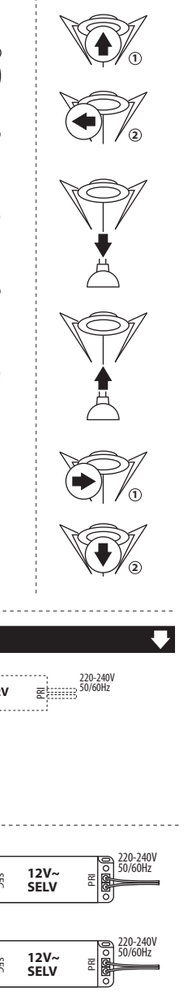
DAVID CTX 12V~		G4	0,75 - 1,5	JC
SEDNA CTX 12V~		G4	0,75 - 1,5	JC
ALTER CTX 12V~		G4	0,75 - 1,5	JC
RUBIX CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
GAVEL CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
MIKA CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
EDYPT CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
DANTE CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
TRISTAN CTX 12V~		Gx5,3	0,75 - 1,5	MR-16
IGLO CTX 12V~		G4	0,75 - 1,5	JC

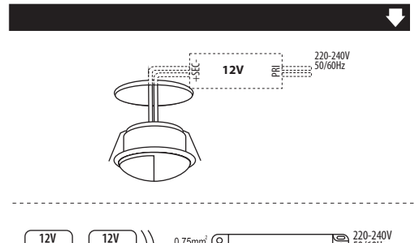
SEDNA CTX
ALTER CTX
RUBIX CTX
GAVEL CTX
MIKA CTX
EDYP CTX
DANTE CTX

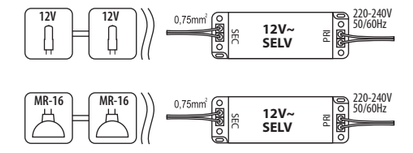
IGLO CTX
DAVID CTX

TRISTAN CTX









(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín
(H) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b
(UA) ТОВ Kanlux, Вул. Сім'ї Сосніних 3 офіс 526, 03148 м. Київ